

Výrobce
Hersteller
Producer

Wienerberger cihlářský průmysl, a. s.
CZ-370 46 České Budějovice, Plachého 388/28
Česká republika

Výrobní závod
Herstellerwerk
Producer plant

Závod na výrobu nosníků a překladů
CZ-293 01 Mladá Boleslav, Řepov 43
Česká republika

Druh výrobku
Produktbeschreibung
Designation of products

Zděné překlady
Mauerwerksstürze
Masonry lintels

Použití
Verwendung
Use

Pro překlady ve zděných konstrukcích
Für die Stürze in Mauerwerken
For lintels at masonry walls

Všechny uvedené výrobky jsou v souladu s následujícími předpisy těchto evropských směrnic:
Die bezeichneten Produkte stimmen mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinie überein:
All described products are in accordance with the following European regulations:

89/106/EHS
89/106/EWG
89/106/EEC

Směrnice o stavebních výrobcích
Bauproduktenrichtlinie
Construction Products Directive

Shoda s požadavky této Směrnice je zajištěna úplným dodržováním této normy vč. její Přílohy ZA:
Die Übereinstimmung mit dieser Richtlinie wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Norm einschließlich Ihre Anhang ZA:
The conformity with these rules is proven by the complete respect of the following standard incl. Annex ZA:

Harmonizovaná evropská norma:
Harmonisierte Europäische Norm:
Harmonized European standard:

ČSN EN 845-2:2003
EN 845-2:2003

Specifikace pro pomocné výrobky pro zděné konstrukce – Část 2: Překlady
Festlegungen für Ergänzungsbauteile für Mauerwerk – Teil 2: Stürze
Specification for ancillary components for masonry – Part 2: Lintels

osoba zmocněná k podpisu
zeichnungsberechtigt
authorized to sign

České Budějovice, 3. ledna 2011
Budweis, 3. Januar 2011
Ceske Budejovice, January 3rd 2011



Petr Cichý
výrobní ředitel
Produktionsdirektor
produktion manager

Příloha k ES-prohlášení o shodě / Anhang zur EG-Konformitätserklärung / Appendix to the EC Declaration of Conformity
Parametry překladů / Produktkennwerte für Stürzen / Characteristic values of lintels

Typ Typ Type	Výrobní rozměry (povolené odchylky) Nennmaße (zulässige Maßabweichungen) Work dimensions (limit deviations)			Minimální délka uložení Mindestauflagerlänge Minimum bearing length	Hmotnost (povolená odchylka) Masse (zulässige Maßabweichung) Mass (limit deviation)		Unosnost Tragfähigkeit Load bearing capacity	Zatížení P_d Belastung P_d Flexural load P_d	při mezním průhybu δ_d bei einer festgelegten Durchbiegung δ_d at a stated deflection δ_d	Trvanlivost Dauerhaftigkeit Durability	Součinitel tepelné vodivosti λ_{equ} Wärmeleitfähigkeit λ_{equ} Thermal conductivity λ_{equ}	Odolnost proti zmrazování/rozmrzávání Frost-Tau-Widerstand Freeze-thaw resistance	Požární odolnost Feuerwiderstand Resistance to fire	Nasákavost Wasseraufnahme Water absorption	Propustnost vodních par Wasserdampfdurchlässigkeit Water vapour permeability	
	Délka Länge Length	Šířka Breite Width	Výška Höhe Height		překladu des Stürzes of lintel	na jednotku plochy längenbezogene Masse per unit area										[mm]
Zděný překlad s nenosnými tenkostěnnými pálenými tvarovkami <i>Mauerwerkssturz mit nichttragenden trogförmigen Formsteinen aus Ziegelmaterial</i> Masonry lintel with nonstructural shell casing clay units	1000 (±15)	125 (±5)	238 (±5)	125	59 (±3,0)	252 (±12,6)	27,5	31,7	1,1	C4	1,20	NPD	R 90	NPD		
	POROTHERM překlad VARIO - 125				1250 (±15)		74 (±3,7)	34,5	30,8							2,4
	POROTHERM překlad VARIO - 150				1500 (±15)		90 (±4,5)	40,9	29,9							3,8
	POROTHERM překlad VARIO - 175				1750 (±15)		107 (±5,3)	53,1	32,8							6,8
	POROTHERM překlad VARIO - 200	2000 (±15)		70 (±5)	200	73 (±3,6)	277 (±13,9)	56,0	32,6							3,3
	POROTHERM překlad VARIO - 225	2250 (±15)				83 (±4,2)		62,8	31,9							3,6
	POROTHERM překlad VARIO - 250	2500 (±15)				92 (±4,6)		62,7	29,6							5,4
	POROTHERM překlad VARIO - 275	2750 (±15)				103 (±5,2)		65,3	27,6							5,0
	POROTHERM překlad VARIO - 300	3000 (±15)				112 (±5,6)		65,0	24,8							8,1
	POROTHERM překlad VARIO - 325	3250 (±15)		122 (±6,1)	64,7	22,4	9,0									
	POROTHERM překlad VARIO - 350	3500 (±15)		133 (±6,6)	64,4	20,4	12,8									